

EMV400 FHD

4 路 1080p Full HD 路車用 DVR

快速安裝指南



版權所有 © EverFocus Electronics Corp.

發佈日期：2018 年 5 月

本文件使用的所有圖片，包含產品照片或截圖均為範例，實際圖片視實體產品及軟體版本而異。本文件內容若有變更，恕不另行通知。

1. 簡介

EMV400 FHD 為 4 路 FHD 高畫質車用數位錄影機（車用 DVR）。該產品支援 H.264 影像壓縮格式，能夠以 1080p HD 解析度同時錄製 4 個來自類比 SD 或類比 HD 攝影機頻道的即時影像。各頻道的錄影幀數及解析度可個別獨立設定。

EMV400 FHD 內建三軸重力感測器。其特殊設計可供您連接 GPS 接收器、Wi-Fi 天線或 3G / 4G 天線；亦可插入 2.5 吋硬碟進行本機端錄影或 SD 卡進行警報事件備份錄影。本裝置提供 1 個乙太網路連接埠、3 個 USB 連接埠、1 個 RS-485、3 個 RS-232、8 個警報輸入及 2 個警報輸出等多種介面。

EMV400 FHD 纜線配有 M12 接頭，可承受行車環境下各種強度的衝擊和震動。其電源供應器提供電壓調節及電源延遲開啓／關閉功能。此外，本機種亦具備 SAE-J1455（震動及撞擊）、EN50155、E-Mark、CE 及 FCC 認證。

您可安裝慧友行動 App（MobileFocus）至您的行動裝置，遠端監控來自 EMV400 FHD 攝影機影像；或使用慧友獨立開發的車隊管理系統（Xfleet），進行遠端車隊系統管理。您亦可使用慧友 EF-Reader 軟體對車用 DVR 進行遠端錄影檔備份。EMV400 FHD 適合安裝於任何車輛內作監視錄影之用，是您車用系統絕佳的選擇。

最低系統需求

安裝前，請先檢查一下您的系統是否符合以下最低系統需求。

作業系統	Windows XP（32 位元） / Win7（32 及 64 位元）
CPU	Intel Core I3-2100
RAM	2GB
VGA	Intel HD 2000
LAN 速度	10 / 100 / 1000 Mbps（RJ45）
瀏覽器	IE11及之後版本, Firefox 50及之前版本, Chrome 44及之前版本, EF瀏覽器
其他遠端 App	1. 慧友車隊管理系統: Xfleet（伺服器系統） 2. 慧友行動 App: MobileFocus（iOS 及 Android 裝置）／ MobileFocusHD（iPad 裝置）

配件包

- 車用 DVR x 1
- 硬碟盒（附 2 把鑰匙及 8 顆螺絲） x 1（請參考 2.2 硬碟安裝）
- 安裝支架（本車機提供 2 款車用安裝支架，支援不同的安規標準，2 款支架不得同時使用，請於出貨前選購合適的安裝支架。請參閱 2.1.1 架設。
 - Z 型支架 x 2 (含長螺絲及墊圈 x4; 短螺絲及墊圈 x4)
註：欲符合 EN50155 標準，需安裝 Z 型支架。
 - 防震支架 x 1 (已安裝於車用 DVR)
註：欲符合 SAE-J1455 標準，需安裝防震支架。
- 紅外線遙控器 (含 2 顆 AAA 電池；請參閱備註 4) x 1
- 電源線束 x 1
- 視訊傳輸線 x1 (請參閱 3.2 視訊傳輸線/電源輸出纜線)
- 音訊傳輸線 x 1（請參閱 3.3 音訊傳輸線）
- D-Sub 纜線 x 1（請參閱 3.4 D-Sub 纜線）
- 電源輸出纜線 x 1（請參閱 3.2 視訊傳輸線/電源輸出纜線）
- 光碟 x 1
- 快速安裝指南 x 1

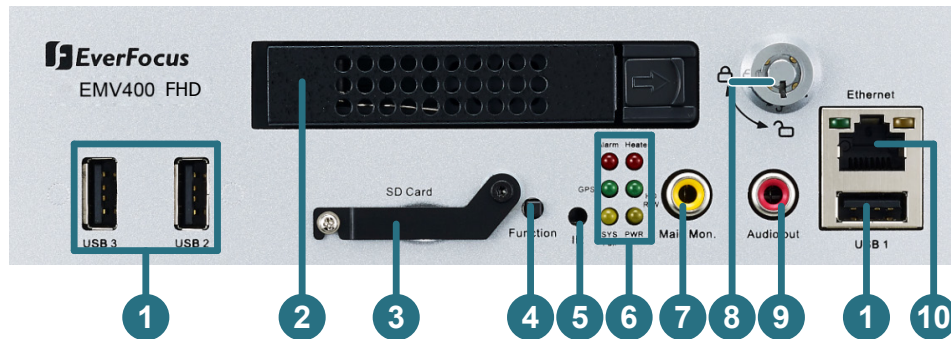
備註：

1. 設備配置及隨附配件依國家/地區而異，詳細資訊請洽當地 EverFocus 辦事處或代理商。請保留裝運紙箱，以便日後使用。
 2. 若有任何項目在運輸期間受損，請洽詢貨運公司。
 3. 若換用的電池類型不正確，則有產生爆裂情形的危險。請依指示棄置使用後的電池。
 - a. 務必使用兩節 AAA（四號）乾電池。
 - b. 切勿將電池丟入火中，否則電池可能爆裂。
-

選購配件

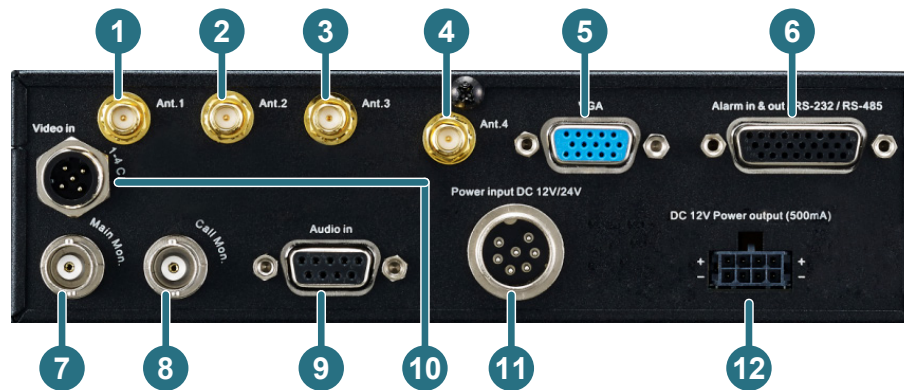
- 3G 天線: 可擴充 3G 網路功能
- 4G 天線: 可擴充 4G LTE 網路功能 (LTE 頻段依各地區而異)
- GPS 天線: 可擴充 GPS 網路功能
- Wi-Fi 天線: 可擴充 Wi-Fi 網路功能

前面板



編	名稱	說明
1	USB2.0 連接埠	三個 USB2.0 連接埠，用以連接 USB 儲存裝置或滑鼠。
2	硬碟盒	安裝錄影所用的 2.5 吋硬碟。
3	SD 卡插槽	插入 SD / SDHC 卡 (最高 32GB) 以進行警報事件錄影 (請參閱 2.3 SD 卡安裝)。欲查閱 SD 卡資訊，請參閱使用手冊 6.4.2 SD 卡。欲啟動 SD 卡功能，請參閱使用手冊 6.3.1 警報。關於 SD 卡的選擇，您亦可參閱 2.3 SD 卡安裝。
4	功能鍵	功能鍵目前無法使用。
5	紅外線接收器	接收來自紅外線遙控器的資料。
6	系統 LED	<ul style="list-style-type: none"> Alarm: 當 Alarm 觸發時燈亮,觸發結束後燈滅。 GPS: 當接入 GPS 訊號時恆亮。 System Fail: 當系統正常時不亮燈；出現異常時恆亮燈 (如系統時鐘異常/風扇異常/硬碟過熱/硬碟停止/網路異常)。 Heater: 當系統加熱時閃爍燈號，待加熱完成滅燈。 HD R/W: 當硬碟正常讀寫時閃燈顯示。 Power: 當正常開機後恆亮燈顯示。當電池電源異常時閃爍 (過低: <9V 或過高: >36V) 或 12VDC 電源異常時閃爍。
7	主監視器	RCA 視訊輸出，用以連接監視器以供即時檢視、播放或顯示 OSD。 備註：本車用 DVR 共有三個主監視器輸出介面（前面板 1／背板 2）。三個主監視器連接埠可同時使用。
8	硬碟鑰匙鎖	鎖定／開啓硬碟盒。
9	音訊輸出	RCA 音訊輸出，用以連接具有放大器其外部電源的喇叭。音訊輸出只在回放時有效。
10	乙太網路連接埠	1 個 RJ-45 連接埠，用以進行網路連線。

背板



編號	名稱	說明
1	天線 1 (3G/4G)	連接 3G/4G 天線以執行 3G/4G 網路連線功能。
2	天線 2 (4G)	連接 4G 天線以執行 4G 網路連線功能。4G 天線需同時使天線 1 與天線 2 連接埠。
3	天線 3 (GPS)	連接 GPS 天線以執行 GPS 功能。
4	天線 4 (Wi-Fi)	連接 Wi-Fi 天線以執行 Wi-Fi 網路連線功能。
5	主監視器 (VGA)	VGA 視訊輸出，用以連接監視器以供即時檢視、播放或顯示 OSD。
6	D-Sub 連接埠	使用配件包付的 D-Sub 纜線，連接至警報輸入/輸出、RS-232 (CAN bus) 或 RS-485 裝置 (如類比 PTZ 攝影機，請參閱 3.4 D-Sub 纜線)。
7	主監視器 (BNC)	BNC 視訊輸出，用以連接監視器以供即時檢視、播放或顯示 OSD。 備註：本車用 DVR 共有三個主監視器輸出介面（前面板 1 / 背板 2）。三個主監視器連接埠可同時使用。
8	副監視器(BNC)	BNC 視訊輸出，用以連接副監視器以供即時影像。
9	音訊輸入	使用配件包付的 D-Sub 音訊傳輸線，連接至麥克風。請參閱 3.3 音訊傳輸線。麥克風須含（內建）擴大器與外部電源。
10	視訊輸入	使用配件包付的 M12 接頭視訊傳輸線，連接至攝影機。 * 本產品不支援 HD-TVI / HD-CVI / HD-SDI 攝影機。
11	DC 電源輸入	使用配件包付的電源線束，連接至 9 ~ 36VDC 電源。請參閱 3.1 電源線束。
12	12VDC 電源輸出	總輸出電源為 12VDC, 5A)。請參閱 3.2 視訊傳輸線/電源輸出纜線。

2. 開始使用

2.1 安裝

安裝之前，請依據下列原則選擇安裝位置：

- 可方便安裝或拆卸硬碟
- 風扇通風口必須通風順暢。通風不足或不當可能會致使車用 DVR 無法正常運作

請**避免**將車用 DVR 安裝至下列位置：

- 易遭受強烈震動／日照的位置
- 易遭雨水淋濕的位置
- 乘客可能會妨礙車用 DVR 的位置
- 加熱器導管旁

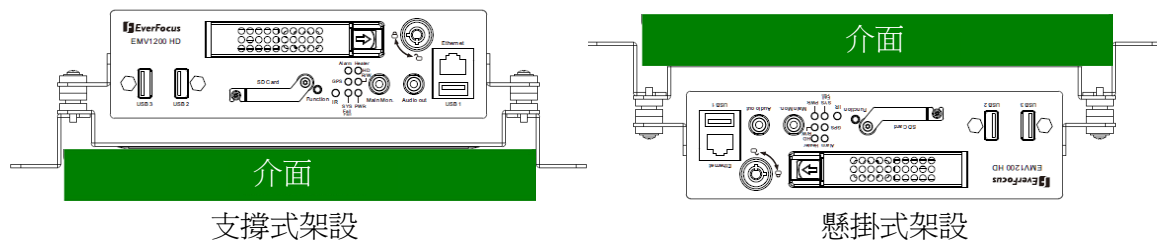
下表所列為建議的安裝位置：

位置	操作方便	易於安裝	震動度低	通風良好
置物箱下方 - 水平架設	有	有	有	有
前乘客座下方	無	有	有	有
艙壁底下 - 水平架設	有	有	無	有
艙壁前側 - 水平架設	有	有	有	有
駕駛座旁 - 水平架設	有	有	有	有

備註：請勿將車用 DVR 安裝至車底或變速箱通道口。這些位置所承受的震動強度最高，且可能容易遭受水損。



2.1.1 架設

車用 DVR 可水平架設。共有兩種架設形式可供選擇：**支撐式架設**和**懸掛式架設**。



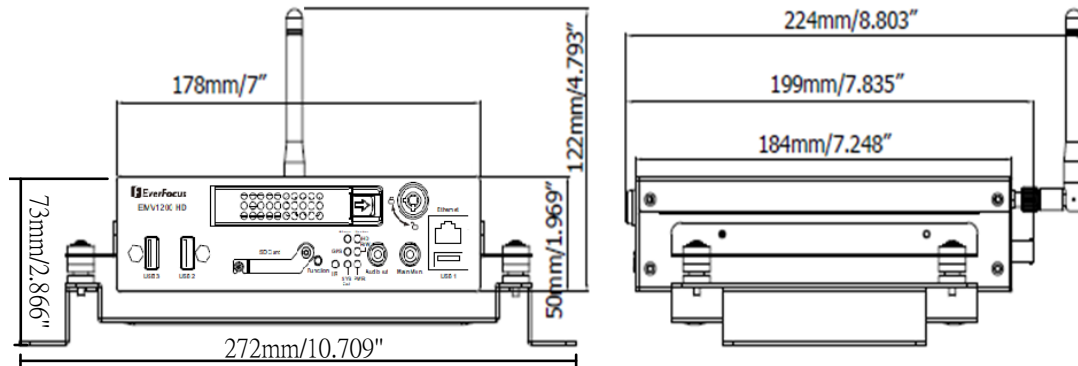
若您選購的是 Z 型支架，以上 2 種架設方式均支援。請注意，欲符合 EN50155 標準，需安裝 Z 型支架。

若您選購的是防震支架，僅支援上述**支撐式架設**。請注意，欲符合 SAE-J1455 標準，需安裝防震支架。

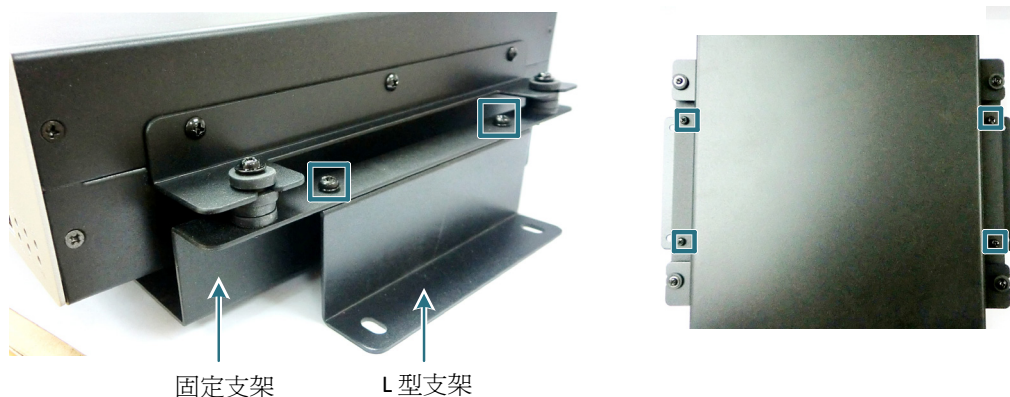
Z 型支架		防震支架
		
EN50155 標準	支援	-
SAE-J1455 標準	-	支援
支撐式架設	支援	支援
懸掛式架設	支援	-

尺寸及安裝

➤ Z 型支架安裝:



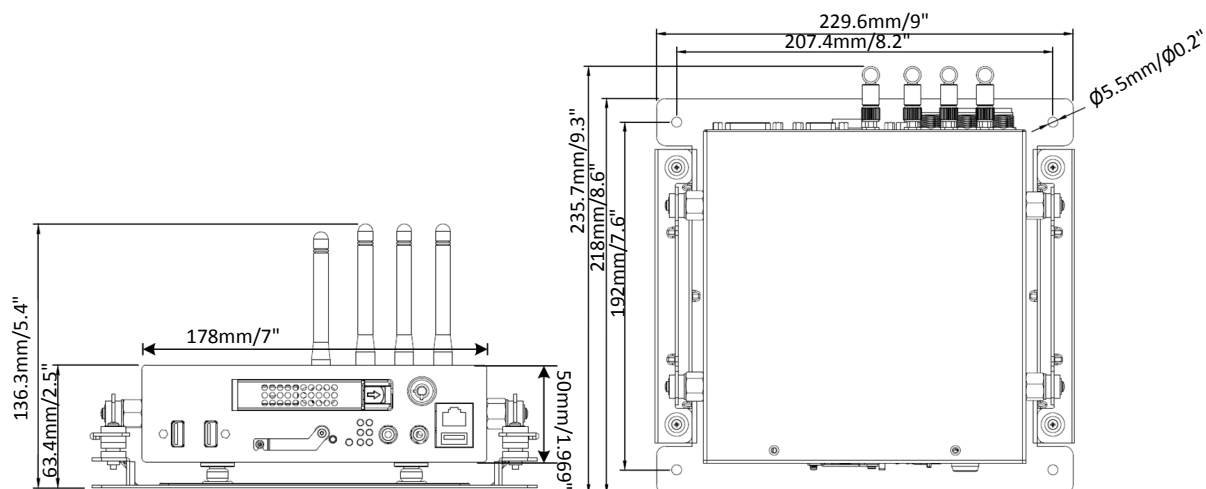
1. 請將隨附的兩組 **Z 型支架** 裝到車用 DVR 的固定支架上。使用隨附的四支短螺絲和四個墊圈將 **Z 型支架** 旋入固定支架。



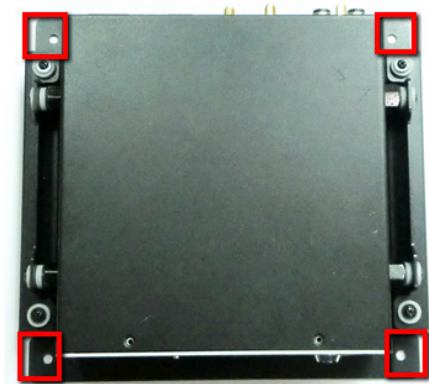
2. 使用隨附的四支長螺絲和四個墊圈將車用 DVR 旋入介面。



➤ 防震支架安裝:



防震支架已安裝於車用 DVR 上。用戶需準備 4 個螺絲將車用 DVR 旋入介面。防震支架的螺絲孔徑為 $\varnothing 5.5\text{mm} / \varnothing 0.2''$ 。

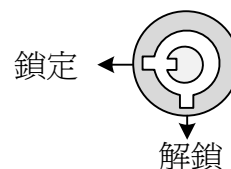
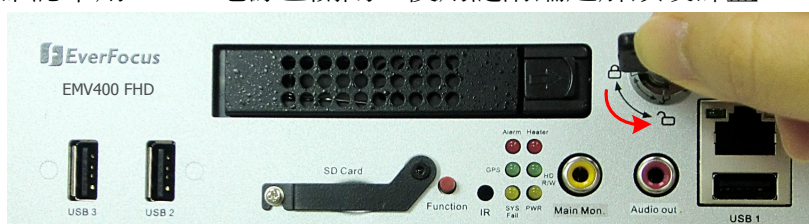


2.2 安裝硬碟

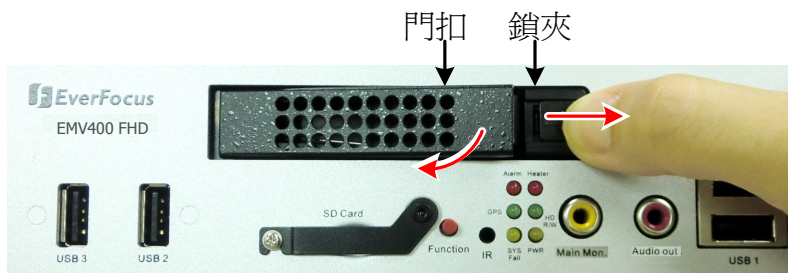
隨附的 2.5 吋硬碟盒可用以插入硬碟以便儲存錄影。請依照以下步驟安裝硬碟。

備註: 本產品不支援硬碟熱插拔功能。拆卸硬碟前，請務必先關閉車用 DVR 電源。此外，也請務必等電源完全關閉後再拆下硬碟。如此可保護硬碟，並延長硬碟的使用壽命。

1. 確認車用 DVR 電源已關閉。使用隨附鑰匙解鎖硬碟盒。



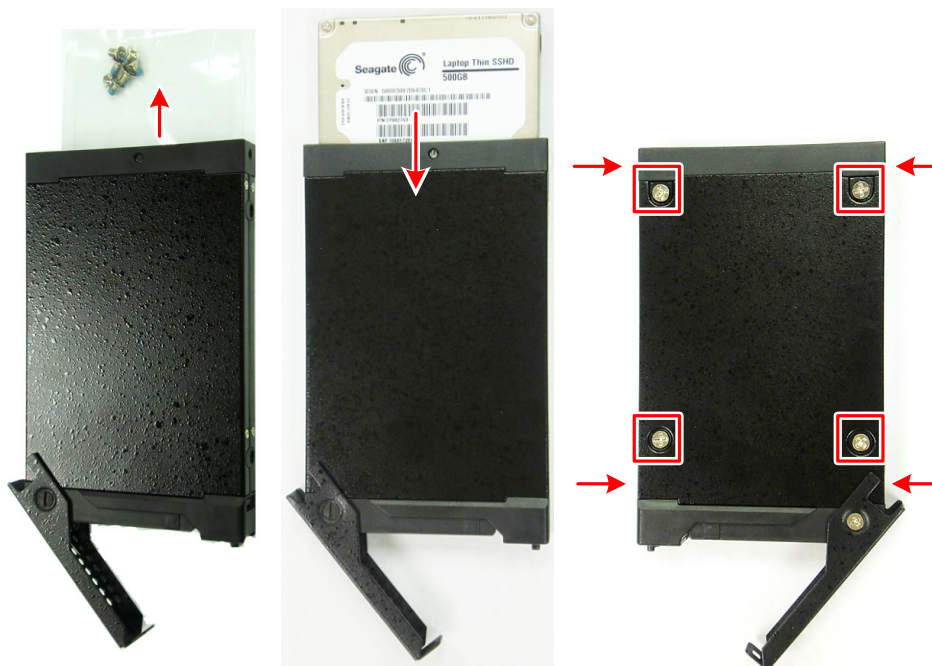
2. 若要拆卸硬碟盒，請輕推鎖夾，使硬碟盒的門扣鬆開。



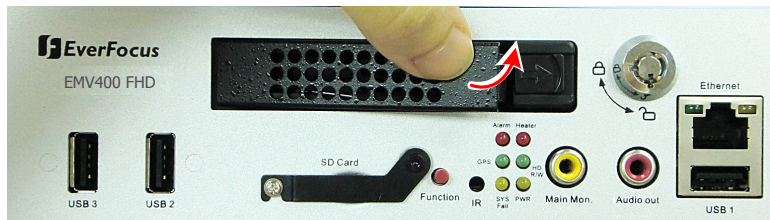
3. 開啓門扣並抽出硬碟盒。



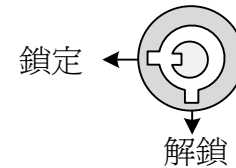
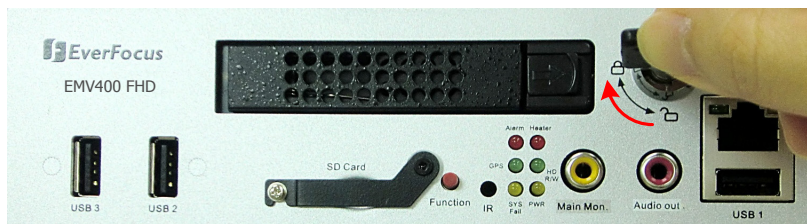
4. 取出硬碟盒內的螺絲組，再將硬碟放入硬碟盒，並使用隨附的 8 顆硬碟螺絲將硬碟固定至硬碟盒底部。



- 將硬碟盒插入車用 DVR。



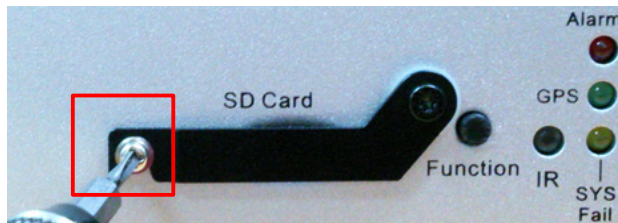
- 使用隨附鑰匙鎖上硬碟盒。



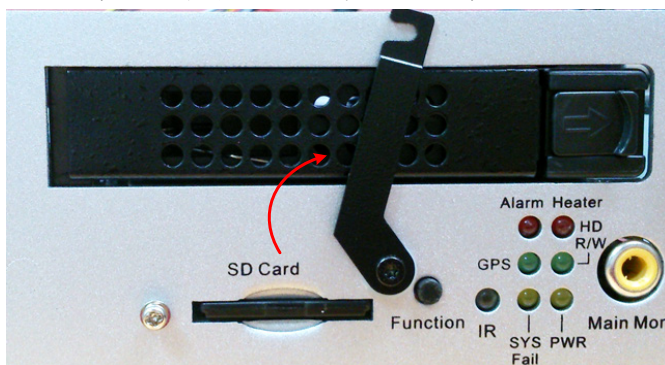
2.3 SD 卡安裝

本車用 DVR 提供 SD 卡插槽，供使用者進行警報事件錄影。請依照以下指示安裝 SD 卡。本裝置最高支援 32 GB 的 SD / SDHC 卡。

- 將車用 DVR 前面板的 SD 卡螺絲鬆開。



- 將 SD 卡防護板抬起，並置入 SD 卡。



- 將 SD 卡防護板置回原位並鎖緊螺絲。SD 卡即安裝完成。

本車用 DVR 會自動偵測新插入的 SD 卡，隨即彈跳出視窗要求使用者格式化 SD 卡的訊息。點擊“是”進行格式化 SD 卡。格式化約持續 30 ~ 60 秒。請注意，只有格式化後的 SD 卡才能進行警報事件備份錄影。

慧友測試過的 SD 卡:

本裝置最高支援 32 GB 的 SD / SDHC 卡，下表的 SD 卡已經過慧友測試，建議使用者使用。

品牌	SanDisk	SanDisk	Transcend	SanDisk	Toshiba	Kingston
容量	32 GB	32 GB	32 GB	16 GB	16 GB	16 GB
速度等級	Class 10 U1	Class 2	Class 10 U1	Class 10 U1	U3	Class 10 U1

SD 卡安裝完成後，建議您啓用“錄影覆寫”功能，當 SD 卡容量已滿，車用 DVR 可進行 SD 卡錄影覆寫；若此功能未啓用，當 SD 卡容量已滿，警報事件備份錄影將停止，此時車用 DVR 會彈出訊息視窗，告知使用者 SD 卡容量已滿，使用者可換一張新的 SD 卡繼續錄影，或使用慧友 EF Reader 將 SD 卡錄影檔遠端備份後、清除(格式化)SD 卡後繼續錄影。

欲啓用“錄影覆寫”功能，請至系統 < 錄影和播放 < 錄影進行設定。

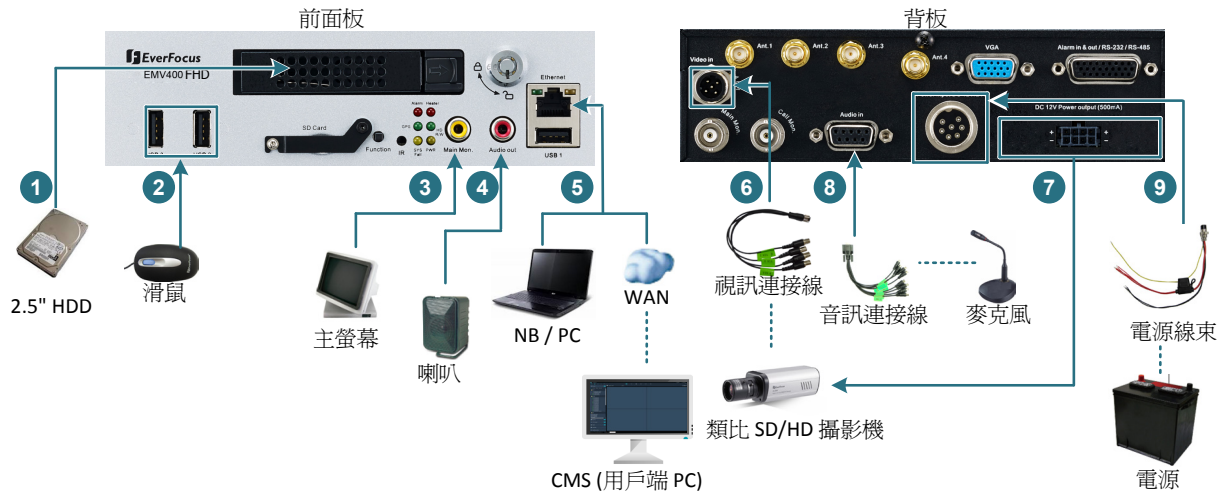


欲移除 SD 卡，請先至系統 < 磁碟 < SD 卡，點擊“移除 SD 卡”，再將 SD 卡移除。



3. 基本連線方式

於車輛安裝車用 DVR 之後，即可將車用 DVR 連接至外部裝置。如需纜線連接的詳細資訊，請參閱後續章節。



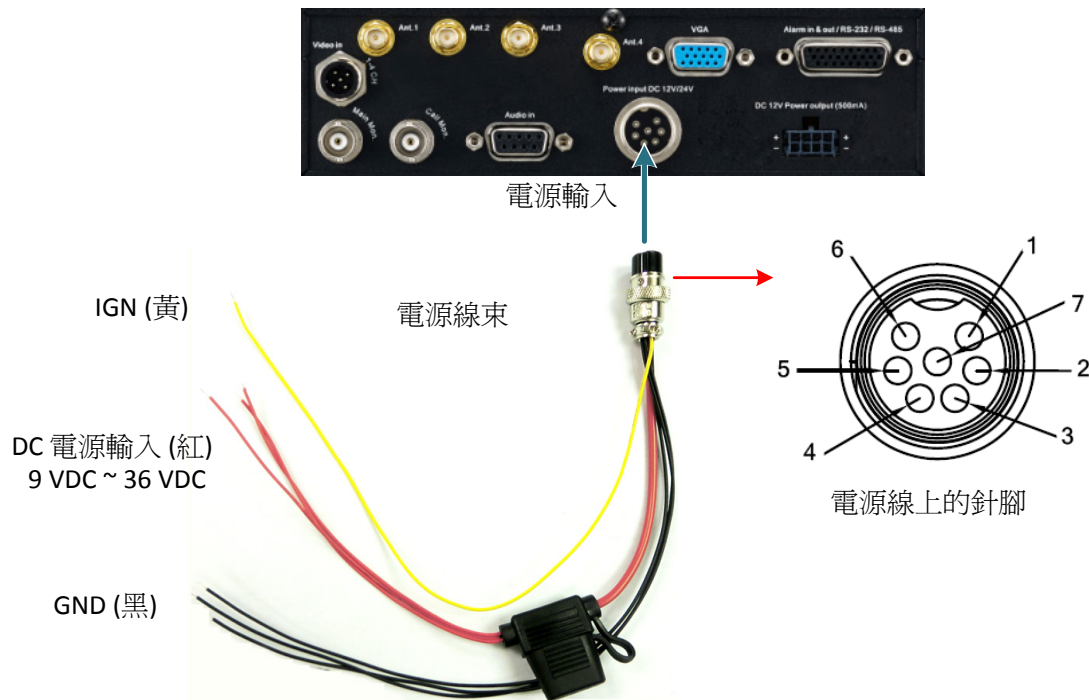
1. 若要錄影，請將 2.5 吋硬碟插入硬碟盒。插入硬碟後請務必鎖上硬碟鑰匙鎖，否則無法開始錄影（請參閱 2.2 安裝硬碟）。
2. 若要控制系統，請將滑鼠接至車用 DVR，或使用隨附的紅外線遙控器。
3. 若要檢視視訊，則用監視器製造商隨附的 RCA 纜線將主監視器連接至 RCA 連接埠。您亦可使用背板的 BNC 連接埠連接主監視器（請參閱 3.5 監視器連線方式）。
4. 若要播放錄影聲音，請將喇叭接至車用 DVR。請注意，喇叭等音訊輸出裝置必須具有（內建）放大器和外接電源。
5. 使用標準 RJ-45 纜線將 DVR 連接至網路，即可遠端觀看。

備註：此車用 DVR 可提供 Wi-Fi/3G/4G 功能（選配）。您可利用 Wi-Fi/3G/4G 功能連接至網路。請參閱使用手冊的附錄 F。

6. 使用隨附的視訊傳輸線連接攝影機（請參閱 3.2 視訊傳輸線/電源輸出纜線）。本裝置不支援 HD-TVI / HD-CVI / HD-SDI 攝影機。
7. 欲供應攝影機電源，將隨付的電源輸出纜線連接至攝影機。請參閱 3.2 視訊傳輸線/電源輸出纜線。
8. 使用隨附的音訊傳輸線連接麥克風（請參閱 3.3 音訊傳輸線）。
9. 使用隨附的電源線束連接至電源供應器（請參閱 4. 車輛連線方式）。

3.1 電源線束

您可將車用 DVR 接至 9VDC ~ 36VDC 之間的電源



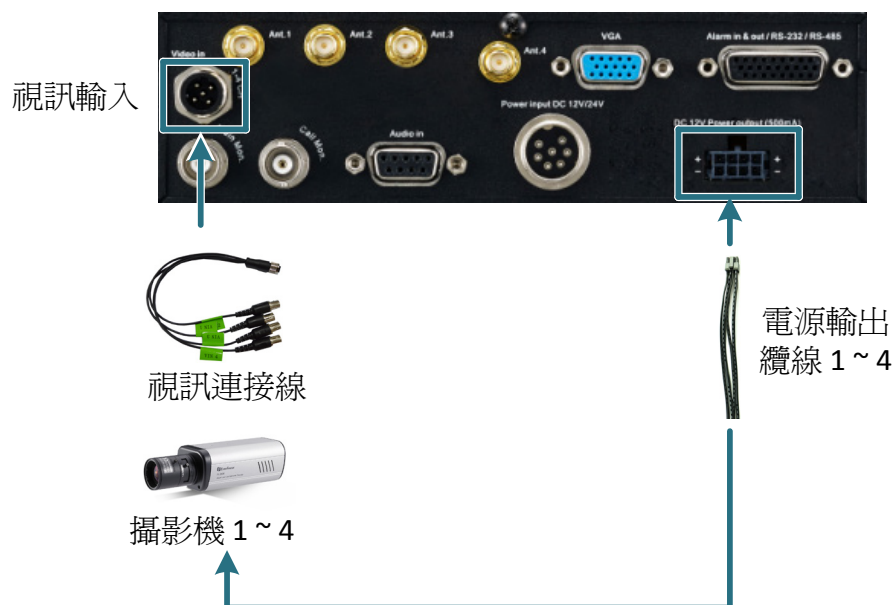
針腳配置

編號	顏色	說明	編號	顏色	說明
1	紅	DC 電源輸入	5	黑	接地
2	紅	DC 電源輸入	6	黑	接地
3	紅	DC 電源輸入	7	黃	IGN
4	黑	接地			

3.2 視訊傳輸線 / 電源輸出纜線

此車用 DVR 提供一個視訊輸入連接埠，可使用隨付的視訊傳輸線連接 4 台攝影機。本裝置不支援 HD-TVI / HD-CVI / HD-SDI 攝影機。

視訊傳輸線有 VIN 1~VIN 4 標號，請將攝影機連接至視訊輸入 1~4。

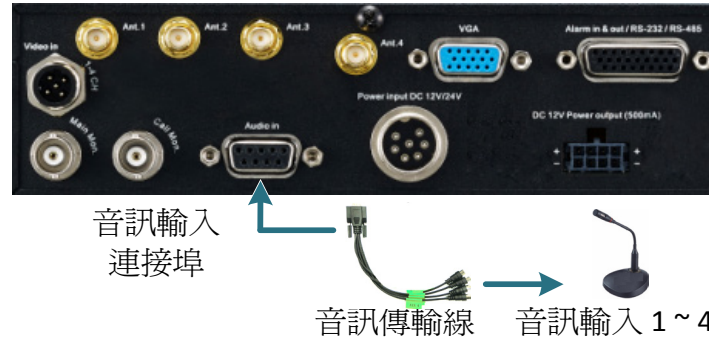


您可使用隨付的電源輸出纜線為攝影機提供電源。電源輸出纜線具有 4 組電源輸出 (+/-)。總輸出電源為 12VDC, 5A。



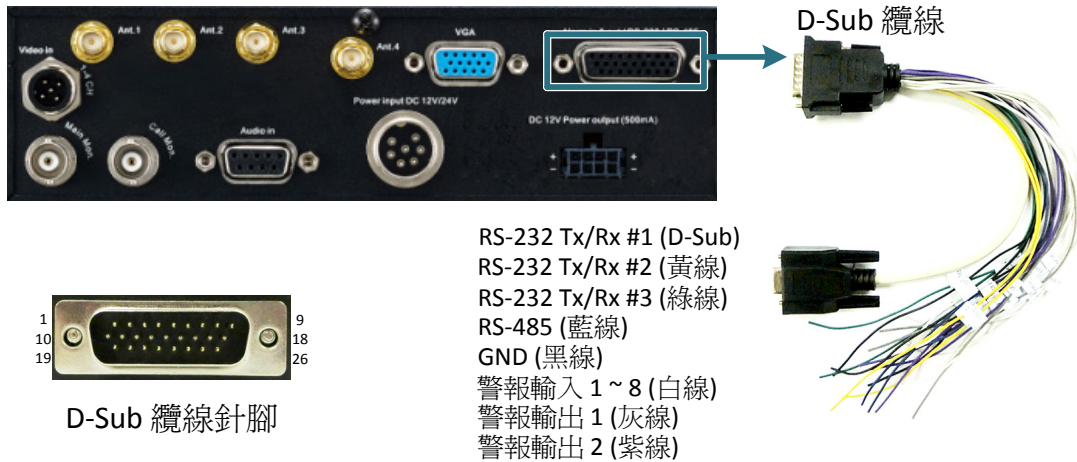
3.3 音訊傳輸線

此車用 DVR 提供 1 個音訊輸入連接埠，可使用隨付的音訊傳輸線連接 8 台麥克風。音訊傳輸線下的音訊輸入有 AIN 1~ AIN 4 標號。請注意，麥克風等音訊輸入裝置必須具有（內建）放大器和外接電源。



3.4 D-Sub 纜線

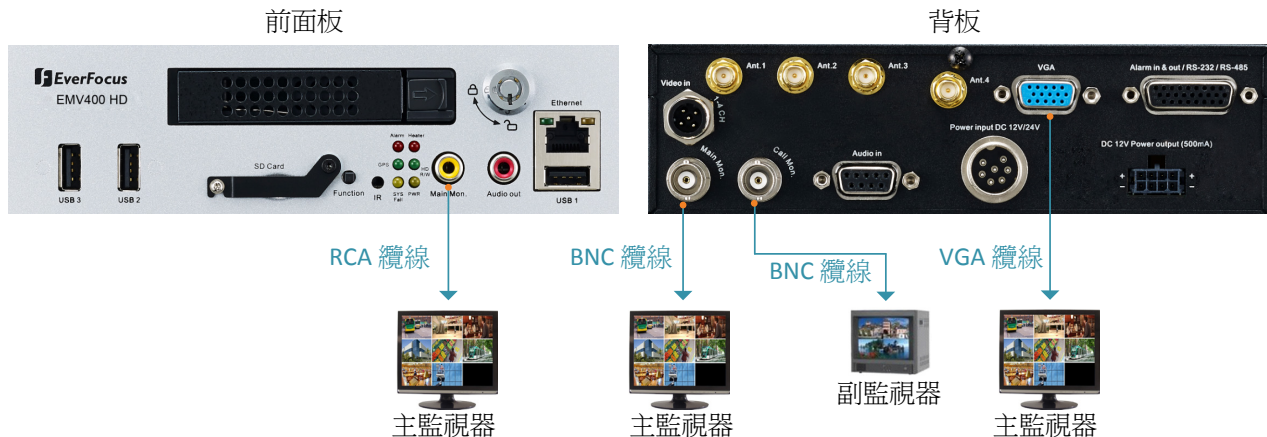
您可以使用隨付的 D-Sub 纜線將車用 DVR 連接至警報 I/O 裝置、RS-232 (CAN bus) 或 RS-485 裝置。此車用 DVR 提供 4 組警報輸入、2 組警報輸出、3 個 RS-232 以及 1 個 RS-485 接線。



D-Sub 纜線 26 個針腳定義					
針腳	定義		針腳	定義	
1	警報輸出	N.O. 1	10	警報輸入	Alarm in 1
2		COM 1	11		Alarm in 2
3		N.C. 1	12		Alarm in 3
4		N.O. 2	13		Alarm in 4
5		COM 2	14		Alarm in 5
6		N.C. 2	15		Alarm in 6
7	D-Sub	RS-232 Tx #1	16		Alarm in 7
8		RS-232 Rx #1	17		Alarm in 8
9		接地			
					21 接地
					22 RS-232 Tx #3
					23 RS-232 Rx #3
					24 接地
					25 RS-485
					26 RS-485

3.5 監視器連線方式

此車用 DVR 提供 3 個主監視器及 1 個副監視器連接埠。您可將主監視器連接至前面板的 RCA 連接埠或背板的 VGA 或 BNC 連接埠；副監視器連接至背板的 BNC 連接埠。所有監視器輸出可同時使用。車用 DVR 設定僅能透過主監視器控制，3 組主監視器輸出各有特定功能設定。請注意所使用的監視器規格必須符合解析度的需求。



3.6 開啓／關閉電源

請先確認是否已正確安裝內部硬碟，然後再開啓車用 DVR 的電源。完成基本連線後，即可開啓車用 DVR。

若要開啓電源，請連接隨附電源線至電源插座，然後開啓電源開關。前面板上的電源 LED 指示燈就會亮起。車用 DVR 將自動執行內部處理程序，當該處理程序完成後，LED 指示燈就會熄滅，但電源 LED 會持續亮綠燈。之後即可開始操作車用 DVR。

若要關閉電源，請前往 OSD 根功能表 > 系統設定 > 其他功能設定頁面，然後按一下**關閉**（請參閱使用手冊「6.8.7 其他功能」）。彈出如下訊息後，您即可關閉電源。



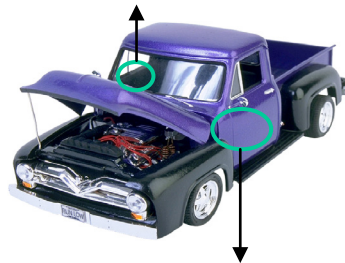
注意當車用 DVR 放置環境溫度過低 (如-40°C 的環境)，車用 DVR 不會立即開啓。

4. 車輛連線方式

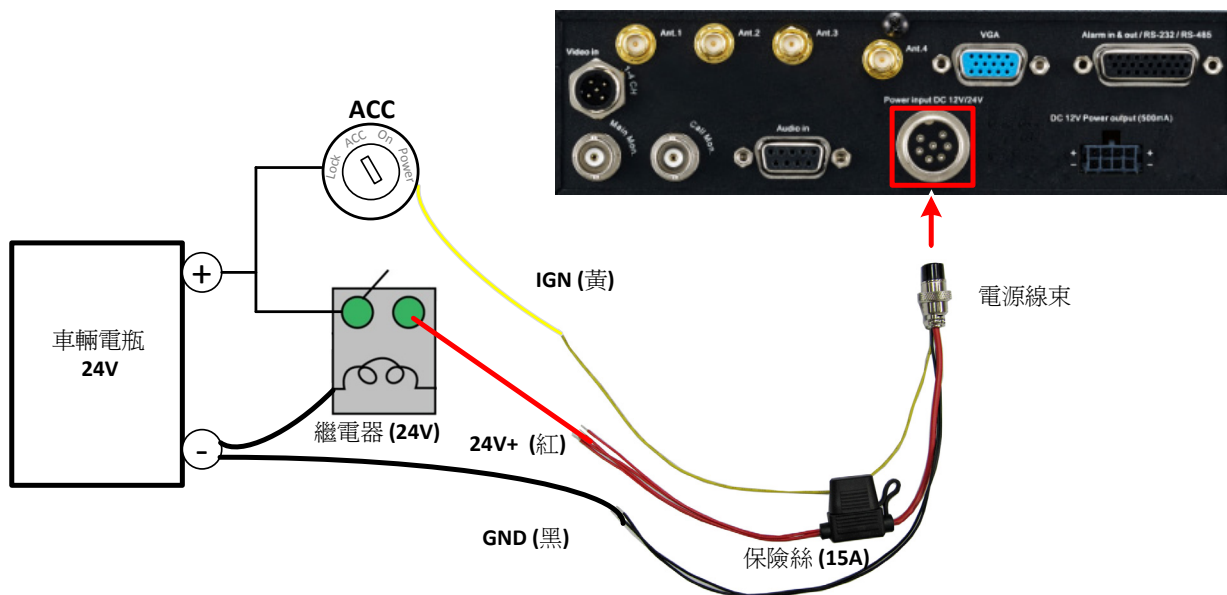
車用 DVR 支援的輸入電源電壓介於 9 VDC ~ 36 VDC。車用 DVR 可安裝至支援上述電源電壓的各種車輛。以下是 12 VDC / 24 VDC 客車／卡車內部連線的圖例說明。

4.1 連接至 24 VDC 卡車

置物箱（內部或下方）



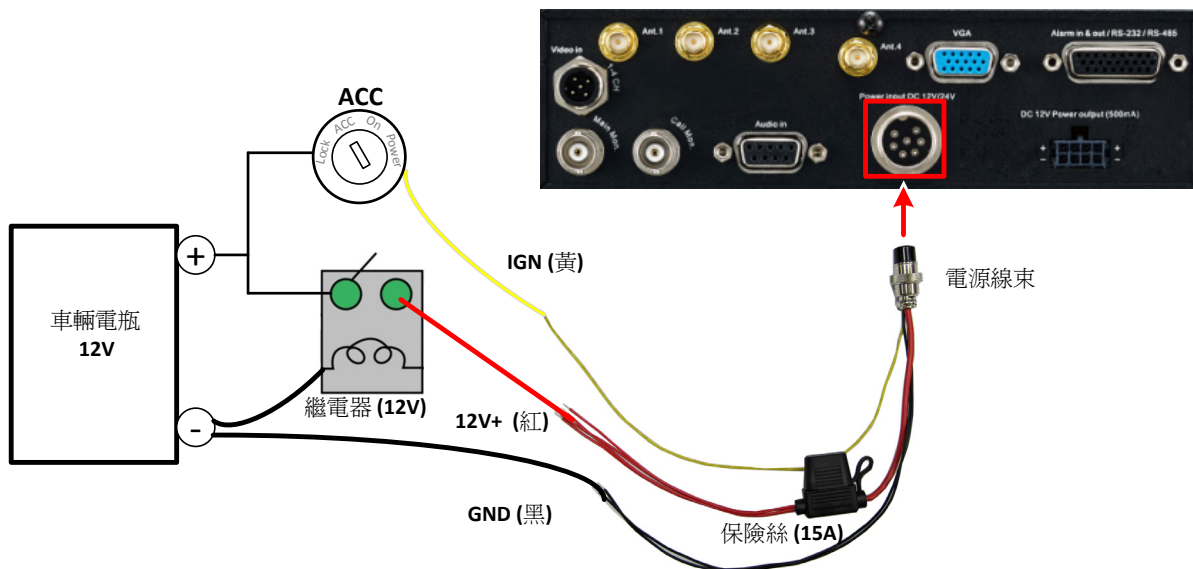
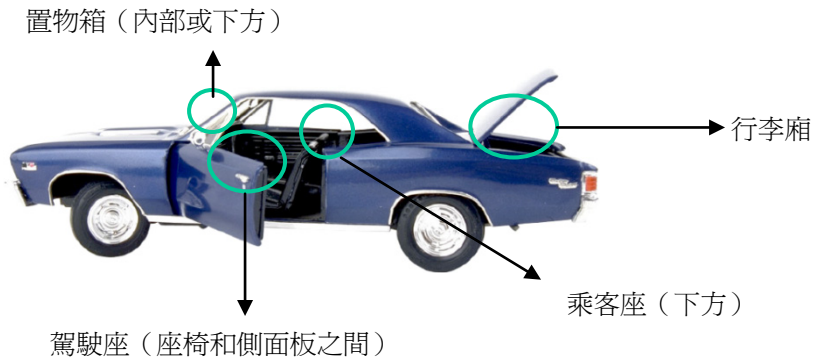
駕駛座（座椅和背板之間）或乘客座下方



備註：

1. 如果車輛無點火鑰匙，請將 IGN（黃色）線直接或經由開關接至車輛電瓶。
2. 安裝時建議使用繼電器，否則車用 DVR 會不斷消耗車輛電瓶的電力。

4.2 連接至 12 VDC 客車




備註：

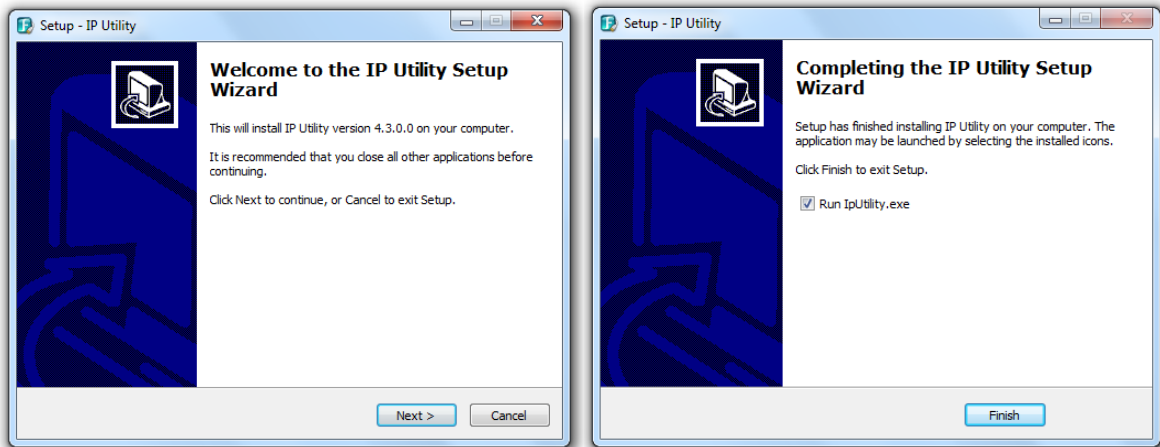
1. 如果車輛無點火鑰匙，請將 IGN（黃色）線直接或經由開關接至車輛電瓶。
2. 安裝時建議使用繼電器，否則車用 DVR 會不斷消耗車輛電瓶的電力。

5. 進入車用 DVR 網頁介面

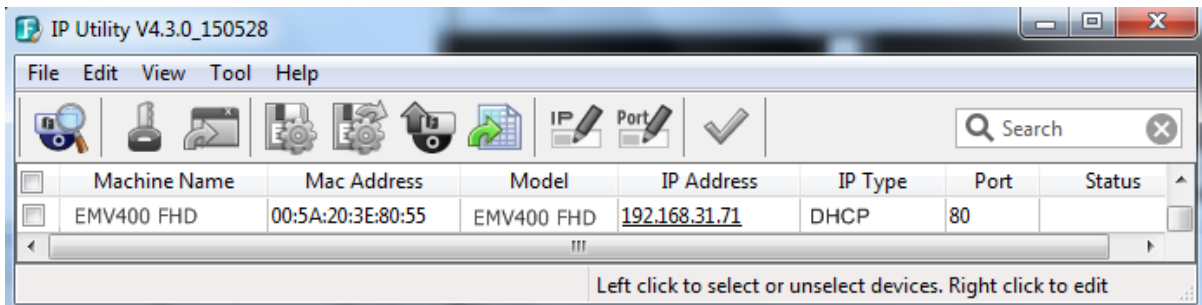
使用 **IP Utility (IPU)** 程式可取得 IP 位址及進入車用 DVR 的網頁介面，此程式可從安裝光碟取得，亦可自 EverFocus 網站下載。請將車用 DVR 連上與電腦相同的 LAN。

<http://www.everfocus.com.tw>。


1. 將 **IP Utility Setup.exe**  儲存到電腦。在 .exe 檔案上按兩下，並依照螢幕指示操作。

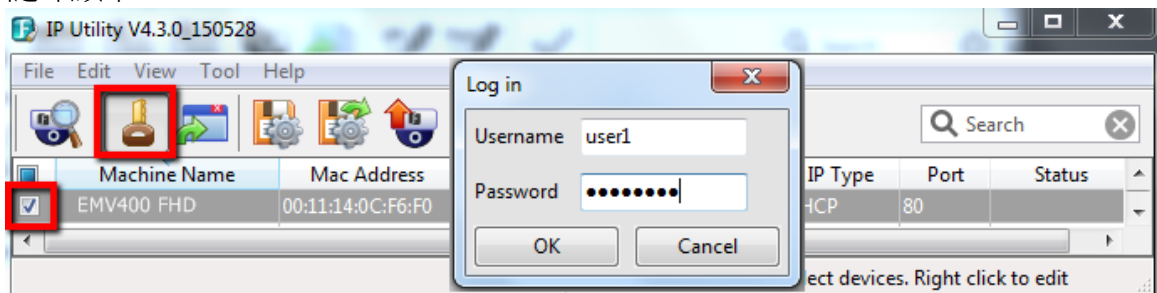


2. 按下**完成 (Finish)** 按鈕，IPU 即會開啓並自動搜尋連接在相同 LAN 上的 IP 裝置。



3. 若要使用 IPU 選擇性設定設備名稱、IP 位址、IP 類型或連接埠號碼：

- a. 勾選所需的機型以登入車用 DVR，然後按一下 **[登入]**  圖示。登入對話方塊會隨即顯示。




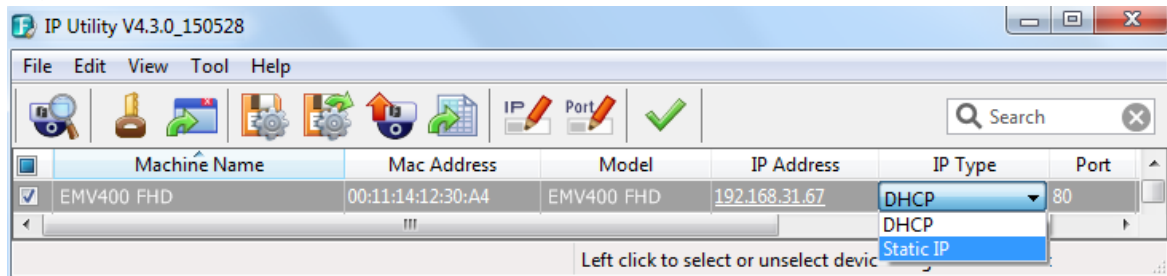
- b. 輸入使用者名稱與密碼。按一下 **[確認]** 按鈕，所選攝影機的狀態將會顯示 **Login**。

	Machine Name	Mac Address	Model	IP Address	IP Type	Port	Status
<input checked="" type="checkbox"/>	EMV400 FHD	00:11:14:12:30:A4	EMV400 FHD	192.168.31.67	DHCP	80	Login

備註：

1. 預設使用者名稱爲 **admin**，預設密碼爲 **11111111**。
2. 如果您選擇使用同一個使用者名稱／密碼的多部車用 DVR，便可同時登入多部車用 DVR。

- c. 以滑鼠右鍵按一下欄位可進行設定。按一下 **[送出新設定]**  按鈕可套用並儲存設定。

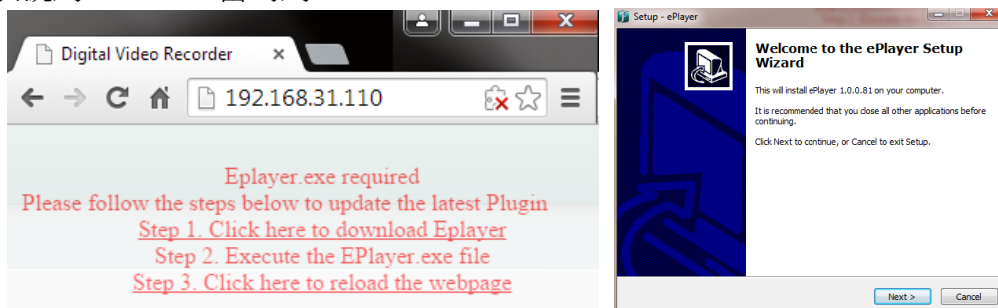


備註：多數網路使用 DHCP 指定 IP 位址，如果不確定您的網路設定，請洽詢網路管理員取得網路設定詳細資訊。

4. 若要存取即時影像視窗，請按兩下所需裝置的 IP 位址，即顯示登入視窗。輸入登入帳號和密碼。根據預設，帳號爲 **admin**，密碼爲 **11111111**。

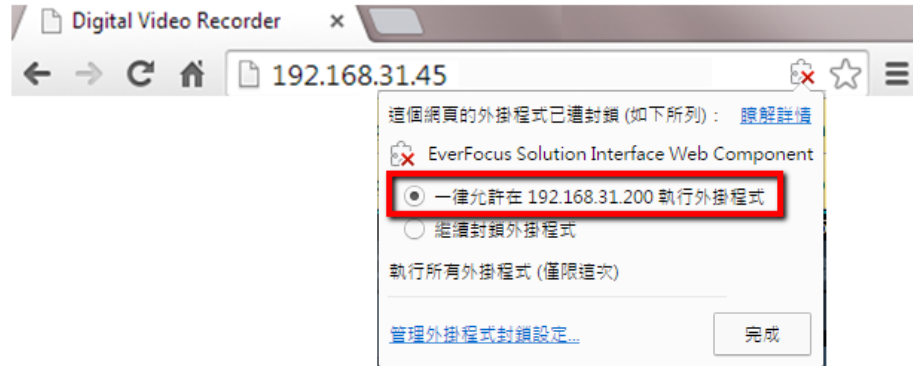


5. 如果您是第一次登入，請根據介面上的指示來更新爲最新的 Plugin 版本 (ePlayer)。重新載入網頁之後，登入視窗會再次顯示。輸入使用者帳號和密碼以登入。根據預設，帳號爲 **admin**，密碼爲 **11111111**。



首次登入注意事項:

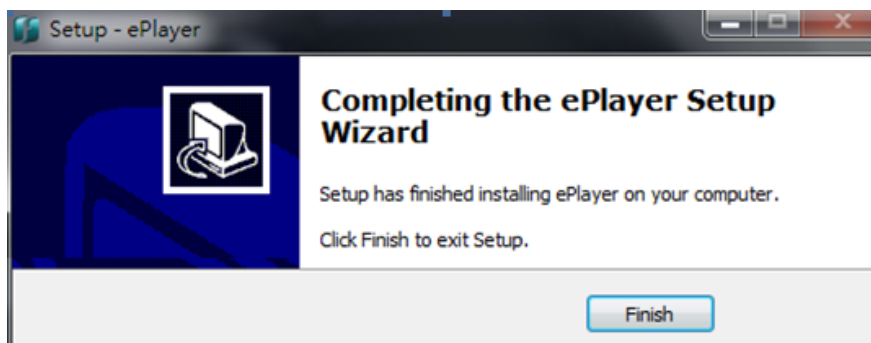
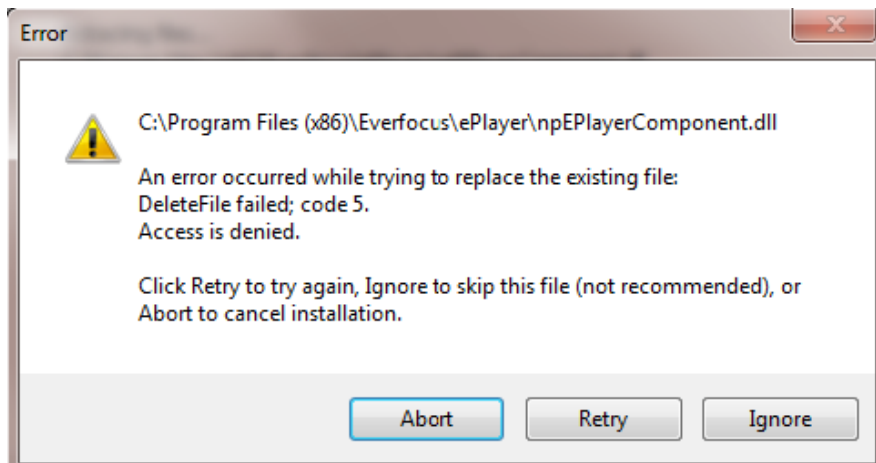
- ◆ 「下載 ePlayer 說明」頁面僅會在第一次登入時出現，以將系統更新至最新的 Plugin 版本。
- ◆ 當 Plugin 封鎖訊息出現在瀏覽器上時，請選擇 **[一律允許在 xxx 執行外掛程式]**，按一下 **[完成]** 然後重新載入網頁頁面。



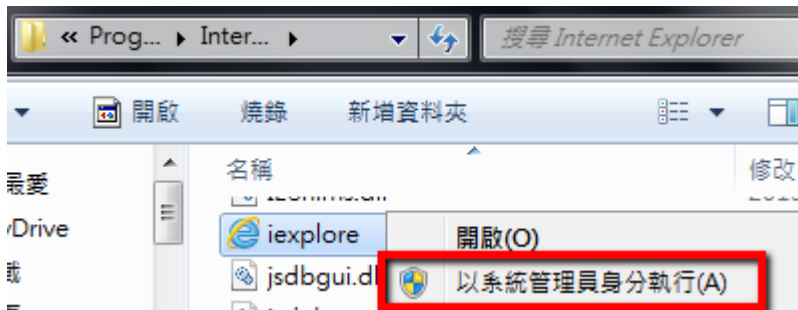
6. 現在您能夠看到遠端即時頁面了。

若您遇到下列問題，若仍無法存取遠端 Web 介面，請參照以下說明：

- ◆ 若 **Error (錯誤)** 視窗出現，請**先關閉所有 Web 瀏覽器視窗**，然後按一下 **[Retry]** (重試)。當 **Completing the ePlayer Setup Wizard (完成 ePlayer 設定精靈)** 視窗出現時，按一下 **[Finish]** (完成)。您可重新打開瀏覽器以存取 DVR 的遠端 Web 介面。



- ◆ 若您的 PC 或筆電使用 Windows 系統，第一次進入裝置的遠端網頁頁面時，需要以管理員身分執行瀏覽器。前往 **C:\Program Files (x86)\Internet Explorer** 並在瀏覽器圖示上按一下右鍵，接著選擇 **[以系統管理員身分執行]**。



- ◆ 若仍無法看到遠端即時畫面，您可能需要關閉防火牆並關閉 **[User Account Control]** (使用者帳號控制)。

欲關閉使用者帳號控制，在您的電腦上按一下 **[Start]** (開始) > **[Control Panel]** (控制台) > **[System and Security]** (系統及安全性) > **[Action Center]** (行動作業中心) (按一下**變更使用者帳戶控制設定**)，**User Account Control Settings** (使用者帳戶控制設定) 視窗會出現。拖曳調整軸至 **[Never Notify]** (不要通知) 接著按一下 **[OK]** (確定)。若有需要，請重新啟動您的電腦。



慧友電子股份有限公司

台灣慧友電子：

新北市汐止區新台五路一段 79 號 12F-1

電話：+886 2 2698 2334

傳真：+886 2 2698 3943

www.everfocus.com.tw

marketing@everfocus.com.tw

慧友歐洲 – 德國：

Albert-Einstein-Strasse 1, D-46446

Emmerich, Germany

TEL: +49 2822 93940

FAX: +49 2822 939495

www.everfocus.de

sales@everfocus.de

慧友中國 – 北京：

Room 609, Technology Trade Building,

Shangdi Information Industry Base,

Haidian District, Beijing 100085, China

TEL: +86 10 6297 3336~39

FAX: +86 10 6297 1423

www.everfocus.com.cn

marketing@everfocus.com.cn

慧友中國 – 深圳：

3F, Building 7, Longcheng Industrial Park, No.440,

Longguan Road, Dalang Street, Longhua, Shenzhen,

Guangdong, China

TEL: +86 755 2765 1313

FAX: +86 755 2765 0337

www.everfocus.com.cn

marketing@everfocus.com.cn

慧友美國 – 加州：

1801 Highland Avenue, Unit A, Duarte, CA 91010, USA

TEL: +1 626 844 8888

FAX: +1 626 844 8838

www.everfocus.com

sales@everfocus.com

慧友日本 – 東京：

3F, Kuramochi, Building II, 2-2-3

Koto-Bashi, Sumida-Ku, Tokyo, 130-0022, Japan

TEL: +81 3 5625 8188

FAX: +81 3 5625 8189

www.everfocus.co.jp

info@everfocus.co.jp



Your EverFocus product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

Please, dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling centre.

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic product. Please, help us to conserve the environment we live in!

Ihr EverFocus Produkt wurde entwickelt und hergestellt mit qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten, die recycelt und wieder verwendet werden können.

Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende Ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden sollen.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Centre.

Helfen Sie uns bitte, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben!



EverFocus

PN: 4605EMV0402023A